

# Jak Anglik z Polakiem

Język polski jest uznawany za stosunkowo trudny do nauczenia przez obcokrajowców. Jednak powszechna globalizacja i emigracja Polaków na Wyspy powodują nie tylko wzrost zainteresowania nauką języka angielskiego naszych rodaków, ale również coraz bardziej powszechną nauką naszego języka przez Brytyjczyków. A wszystko wskazuje, iż ten trend będzie się stale nasilał...

Nauka języka obcego jest w obecnych czasach niemal koniecznością. Dzięki niemu odkrywamy przed sobą nowe możliwości i perspektywy funkcjonowania w innym środowisku i odmiennej kulturze. A współczesna wielokulturowość, jaka zauważamy choćby na ulicach Londynu jest źródłem wiedzy, najlepiej oddającą powiedzenie, iż „podróże kształcą”. A język polski jest coraz bardziej pożądanym językiem w rozmaitych formach współpracy.

## UCZYĆ OBCOKRAJOWCÓW? CZEMU NIE!

- Centrum Języka Polskiego „Varia” powstało w 2001 roku jako alternatywa do kursów języka polskiego na Uniwersytecie Jagiellońskim - długoterminowych, przeznaczonych głównie dla studentów i dosyć drogiech. No i miało być połączeniem wszystkiego, co kochamy i czym się interesujemy i co oczywiście odpowiada naszemu wykształceniu. Chcieliśmy zaprosić do nas, do Krakowa nie tylko ludzi młodych, ale też pracujących i tych, którzy teraz na emeryturze mają zasłużony czas na zwiedzanie i odpoczynek. A nasza najstarsza kursantka miała 85 lat i uczyła się polskiego od podstaw! Celem więc była nie tylko nauka języka polskiego, lecz także zwiedzanie Krakowa, poznanie nowych ludzi - mówią pomysłodawczyni kursów języka polskiego dla obcokrajowców Aneta Kawa i Katarzyna Przybyło. Jednak, choćby z racji miejsca, inicjatywa ta jest nie tylko bogatą ofertą kursów języka polskiego trwających przez cały rok, lecz również ciekawą propozycję spędzenia wolnego czasu w Krakowie. Z czego dość skrzętnie korzystają w ostatnim czasie także Brytyjczycy.

Obie Polki są absolwentkami filologii germańskiej i public relations, a myśl o podobnym przedsięwzięciu kiełkowała w nich już od wielu lat. Efekt końcowy, jakim są kursy, jednocy więc niejako trzy pasje: ciekawych ludzi, niepowtarzalny Kraków oraz naukę języka polskiego.

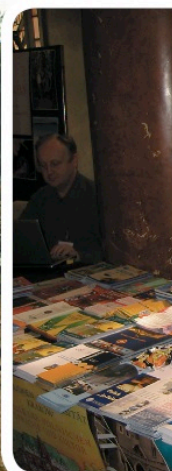
- Początki oczywiście nie należały do najłatwiejszych. Bardzo dużo czasu poświęcałyśmy nawiązaniu kontaktu z zagranicznymi uniwersytetami. Efekty na szczęście pojawiły się bardzo

szybko i już po paru miesiącach zorganizowałyśmy pierwszy kurs, na który zgłosiło się pierwszych osiem osób. Byliśmy bardzo dumne i szczęśliwe z tej liczby. I do tej pory mamy intensywny kontakt z tymi osobami, jako że byli naszymi pierwszymi gośćmi, szczególnie utkwił nam w pamięci - podkreśla Aneta Kawa.

## POLSKOJĘZYCZNI ANGLICY

Kolejne lata to był czas intensywnego rozwoju, rozpoczęcia współpracy z instytutami polskimi, ambasadami i wieloma uniwersytetami, organizacją Erasmus Student Network. Kursantów przybywało z roku na rok, a wracali też... byli kursanci zadowoleni z kursów i „zakochani” w Krakowie, z czego duża część pochodziła z Wysp Brytyjskich. A zainteresowanie Polską, Krakowem i językiem polskim wzrasta dosłownie z miesiąca na miesiąc. Co do samych Anglików - oczywiście nie jest to ta popularna ostatnio grupa, bawiąca się bez cenzury na wieczorach kawalerskich w Krakowie.

- Co roku przyjeżdża do nas około 150 osób, na dwutygodniowe kursy zimowe, letnie i wiosenne. W kursach semestralnych, rocznie bierze udział około 100 osób! Najlicniejszą grupę stanowią Niemcy. Jednak oprócz naszych zachodnich sąsiadów odwiedziło nas sporo osób z Anglii, Stanów Zjednoczonych, Rosji, Ukrainy... Praktycznie z każdego zakątka świata. Mieliśmy nawet kursantów z Australii, Peru i Nigerii - podkreślają z satysfakcją obie rozmówczynie, dodając: - Większość naszych kursantów z Anglii to pasjonaci języka polskiego. To osoby pracujące na uczelniach i na co dzień zajmujące się językiem polskim i Polską w ogóle. Ale to również studenci, którzy o Polsce słyszeli bardzo niewiele, głównie od polskich rodzin mieszkających w Anglii na stałe. Do Polski przyjeżdżają mając nieco inne wyobrażenie niż to, które pozostaje w ich pamięci po pobycie w Krakowie. Okazuje się, że często znają Polskę taką, jaka była parędziesiąt lub paręnaście lat temu - „nieeuropejską”. Ale szybko przekonują się, że jest jednak inaczej, a Kraków to światowe miasto kultury, otwarte na wszelkie „inności”, pełne typowego dla siebie flair-u.



14 - OGI KAWA [11 września 2007]

## NAUKA Z GITARĄ

Ostatni rok stanowił poważny krok naprzód dla inicjatywy nauki języka polskiego przez obcokrajowców. Centrum Języka Polskiego „Varia” połączyło się bowiem z istniejącą od 1994 roku szkołą „School of Polish Language” i obecnie są jedyną szkołą w Krakowie specjalizującą się w nauczaniu języka polskiego jako obcego. A duża w tym zasługa atmosfery kursów i osób w nich uczestniczących. - Nasz zespół tworzą ludzie, dla których praca to przede wszystkim pasja i satysfakcja. Dostrzegają to z łatwością nasi kursanci, którzy przy końcowej ocenie pobytu podkreślają tę rodzinną atmosferę kursu. A my chcemy, żeby czuli się oni jak w domu - swobodnie i bez skrępowania - stwierdza z uśmiechem Aneta Kawa.

Do niewątpliwych walorów tej niecodziennej szkoły zaliczyć należy to, iż zajęcia odbywają się nie tylko w szkole lecz i w plenerze, co szczególnie cenią obcokrajowcy, mający w ten sposób możliwość praktykowania nowo zdobytej wiedzy w codziennych sytuacjach. - Dlatego uczymy się też w... sklepach, knajpach, barach mlecznych, a nawet na rowerze i podczas wycieczki z gitarą i polskimi piosenkami. Chyba nic tak nie rozwija dalszej motywacji do nauki jak mile wspomnienia i nowi przyjaciele. Ma być wesoło i praktycznie – podkreśla z kolei Katarzyna Przybyło. A kursanci, niejako dodatkowo, kwatrowani są także u polskich rodzin. I jest to także jedyna swego rodzaju możliwość „podglądnięcia” jak żyją polskie rodziny, zdobycia przepisu na domowe pierogi i nawiązania ciekawej znajomości.

## NA PODBÓJ KRAKOWA

Same dwutygodniowe kursy „Varia” są więc prowadzone od 2002 roku, głównie podczas ferii letnich i zimowych. Ogólnie w ciągu roku jest organizowanych 10 turnusów. Największą popularnością cieszą się oczywiście kursy letnie, ale zimowe także posiadają swój specyficzny urok. A dodatkowo w ciągu roku



organizowane są także kursy semestralne, indywidualne i dla przedsiębiorców. Lekcje odbywają się w godzinach przedpołudniowych, zwykle od 9.00 do ok. 13.00. Wszystkie grupy rozpoczynają o tych samych godzinach, natomiast po zajęciach wyruszają na wspomniany podbój Krakowa, aby wieczorem stawić się wspólnie w umówionym miejscu, zgodnie z programem kulturalnym. A ten dla obcokrajowców nieznających polskiej, czysto krakowskiej rzeczywistości jest bogaty, od oprowadzania po mieście i wycieczki rowerowej, aż po całonocne wycieczki do Zakopanego, Wieliczki lub Ojcowa oraz zwiedzanie Kazimierza włącznie.

Jeden turnus liczy około 20 studentów, którzy zostają następnie, na podstawie testu, podzieleni na 3-5 grup językowych. Tak, aby w każdej z tych grup było około 5 osób i żeby grupy nie przekraczały 6 osób. Ważne jest też to, że obowiązuje wyłącznie nauka po polsku, co powoduje częstokroć zabawne sytuacje, ale przede wszystkim metoda ta zapewnia stały kontakt z tak trudnym dla wielu językiem i rozwija w kursantach umiejętność rozumienia ze słuchu. A to z kolei zna zapewne wielu naszych rodaków, uczestniczących w podobnych kursach językowych na Wyspach Brytyjskich.

## CELE I PLANY

Każdy uczestnik kursów języka polskiego ma swój własny cel i oczekiwania wobec naszego języka. Jednak wielu kursantów przyjeżdża z nastawieniem takim, że język polski jest najtrudniejszym językiem na świecie. - Nawet jeśli tak jest, chcemy odwieść ich od tego przekonania i stworzyć nowe. Takie, że język polski da się lubić i można się go nauczyć jak każdego innego języka. Dlatego też naszym niezawodnym pomocnikiem w budowaniu chęci do nauki polskiego jest właśnie Kraków. To miasto potrafi przekonać nawet najbardziej sceptycznych - podkreśla Aneta Kawa.

Oprócz wszystkich wysiłków związanych ze współpracą z licznymi organizacjami, także brytyjskimi. W teje działalności tej niezbędna



jest wszelako pomoc „z zewnątrz”, osób i organizacji, które w swoich placówkach na całym świecie informują zainteresowane osoby o przeprowadzanych kursach, rozdają ulotki informacyjne oraz informują choćby na swojej stronie internetowej. - Dlaczego? Ponieważ znają już nas, ufają i polecają - dodaje krótko Aneta Kawa, podkreślająca zdecydowanie: zwyczajnie, chcemy być jeszcze lepsi, bardziej kreatywni, pomysłowi. Staramy się zawsze wyciągać wnioski, analizować i ulepszać to, co mogłoby być przeprowadzone lepiej.

Zarówno obecni, jak i przyszli kursanci mogą zaczerpnąć niezbędnych informacji dotyczących kursów języka polskiego dla obcokrajowców w centrum językowym „Varia” na stronie internetowej [www.varia-course.com](http://www.varia-course.com). Jednak można również zasięgnąć informacji pod adresami: [www.kurspolskiego.pl](http://www.kurspolskiego.pl), [www.varia-course.com](http://www.varia-course.com) oraz [www.polnischkurs.com](http://www.polnischkurs.com). Tam także przyszli polskojęzyczni Brytyjczycy znajdą szczegóły dotyczące teje inicjatywy. - Wiemy, że język polski nie należy do najprostszych, dlatego naszym celem jest przede wszystkim rozbudzić w naszych kursantach przede wszystkim motywację do dalszej jego nauki. A dowodem na sympatię skierowaną nie tylko do nas, ale także do samego języka polskiego jest chociażby ponowne uczestnictwo w naszym kursie wielu byłych kursantów. To dla nas ogromna satysfakcja, ale i wyzwanie, któremu chcemy podołać także w przyszłości - podkreślają Aneta Kawa i Katarzyna Przybyło, pomysłodawczynie kursów języka polskiego dla obcokrajowców.

DAREK ZELLER  
FOT. ARCH. VARIA

